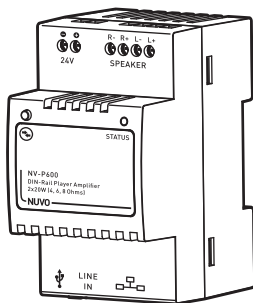
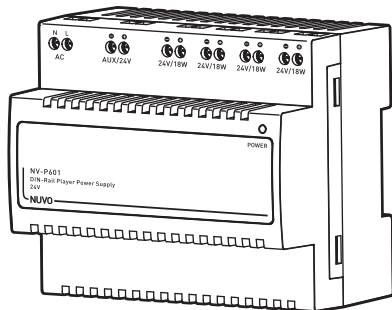


Nuvo®



NV-P600



NV-P601

NV-P600

- EN** DIN Rail Player Amplifier
- FR** Amplificateur/Lecteur sur rail DIN
- DE** Hutschienen-Player / Verstärker
- IT** Amplificatore lettore su guida DIN
- PT** Amplificador do leitor de trilho DIN
- ES** Amplificador en carril DIN para reproductor

NV-P601

- EN** DIN Rail Player Power Supply
- FR** Alimentation de lecteur sur rail DIN
- DE** Hutschienen-Player Netzgerät
- IT** Alimentatore lettore su guida DIN
- PT** Fonte de alimentação do leitor de trilho DIN
- ES** Fuente de alimentación en carril DIN para reproductor

Installation Instructions • Fiche d'instructions • Bedienungsanleitung •
Manuale di istruzioni • Folha de Instruções • Hoja de instrucciones

1507293 20180202

Features • Fonctions • Ausstattung • Caratteristiche • Características • Características

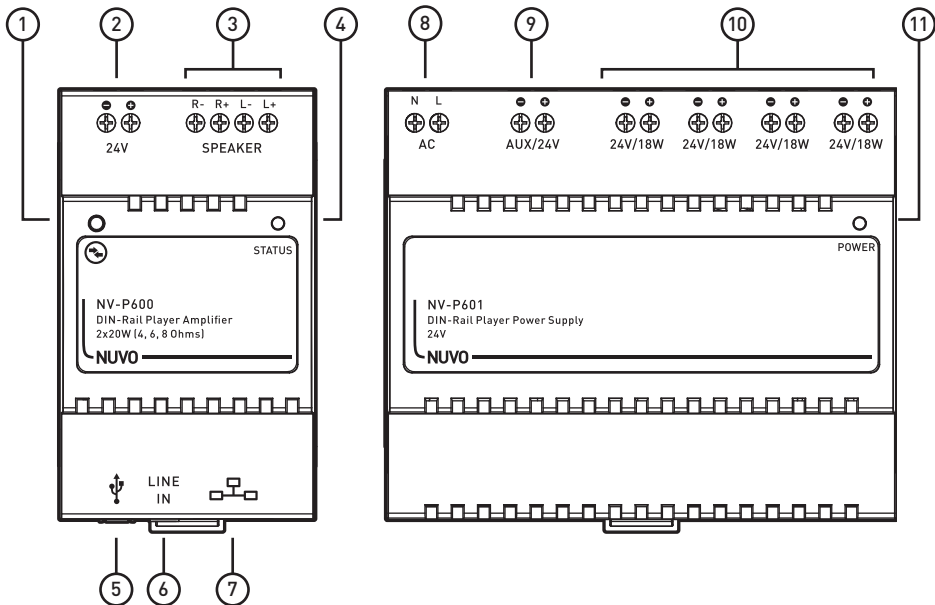


Fig. 1 / Fig. 1 / Abb. 1 / Fig. 1 / Fig. 1 / Fig. 1

Features Table • Table des fonctions • Ausstattungstabelle • Tabella delle caratteristiche • Tabela de características • Tabla de características









	EN	FR	DE	IT	PT	ES	
P600	1	Connect Button	Bouton de connexion au réseau	Taste "Verbinden"	Pulsante Connetti	Botão de ligação	Botón de conexión
	2	24 V Connection Slot/Screw	Fente/Vis de branchement sur 24 V	Steckplatz/Schraube f. 24 V-Anschluss	Ingresso/Vite di connessione 24 V	Ranhura/parafuso de ligação de 24 V	Ranura/Tornillo de conexión de 24 V
	3	Speaker Connection Slot/Screw	Fente/Vis de branchement au haut-parleur	Steckplatz/Schraube f. Lautsprecheranschluss	Ingresso/Vite di connessione ai diffusori	Ranhura/parafuso de ligação da coluna	Ranura/Tornillo de conexión de altavoz
	4	LED Indicator	Voyant DEL	LED-Anzeige	Spia LED	Indicador LED	Indicador LED
	5	USB*	USB*	USB*	USB*	USB*	USB*
	6	Line In	Entrée de ligne	Eingang	Ingresso linea	Entrada do cabo	Entrada de línea
	7	Ethernet	Ethernet	Ethernet	Ethernet	Ethernet	Ethernet
P601	8	AC Connection	Branchement sur secteur (c.a.)	AC-Anschluss	Connessione CA	Ligação CA	Conexión de CA
	9	AUX Connection	Branchement auxiliaire (AUX)	AUX-Anschluss	Connessione AUX	Ligação AUX	Conexión AUX
	10	24 V/18 W Connection Slot/Screw (4)	Fente/Vis de branchement sur 24 V/18 W (4)	Steckplatz/Schraube (4) f. 24 V/18 W -Anschluss	Ingresso/Vite di connessione 24 V/18 W (4)	Ranhura/parafuso (4) de ligação de 24 V/18 W	Ranura/Tornillo de conexión de 24 V/18 W (4)
	11	Power Indicator	Voyant d'alimentation	Stromanzeige	Spia di alimentazione	Indicador de alimentação	Indicador de alimentación

* USB drives should meet USB 2.0 requirements. • Les clés USB doivent être conformes aux exigences USB 2.0. •

USB-Laufwerke sollten USB 2.0-Anforderungen erfüllen. • le periferiche USB devono soddisfare i requisiti USB 2.0. •

As unidades USB devem cumprir os requisitos de USB 2.0. • Las unidades USB deben cumplir con los requisitos de USB 2.0.

LED Indicator Status • Interpretation du voyant DEL • LED-Statusanzeige • Stato spia LED • Estado do indicador LED • LED indicador de estado*

	EN	FR	DE	IT	PT	ES
	Power off	Hors tension	Strom aus	Alimentazione off	Desligar alimentação	Apagado
	Connected to network/ Normal operation	Connecté au réseau/ Fonctionnement normal	Mit Netzwerk verbunden/ Normalbetrieb	Connesso alla rete/normale funzionamento	Ligado à rede/ operação normal	Conectado a la red/ Operación normal
	Processor busy	Processeur occupé	Prozessor ist beschäftigt	Processore occupato	Processador ocupado	Procesador ocupado
	Hard failure/No network link	Défaillance matérielle/Pas de liaison réseau	Systemausfall/ Keine Netzwerkverbindung	Guasto componente fisica/Nessun collegamento alla rete	Falha grave/sem ligação à rede	Falla de hardware/ Sin conexión con la red
	No network identified	Pas de réseau identifié	Kein Netzwerk erkannt	Nessuna rete identificata	Rede não identificada	Ninguna red identificada
	Uninitialized	Non initialisé	Nicht initialisiert	Non inizializzato	Não inicializado	Sin inicializar
	Busy. Normal for setup/update mode.	Occupé. Normal pour mode de configuration/ mise à jour.	Beschäftigt. Normal für Modus Setup/ Aktualisierung.	Occupato. Normale per modalità impostazione/ aggiornamento.	Occupado. Normal para configuração/ modo de atualização.	Ocupado. Normal para el modo de configuración/ actualización.
	Muted	Sourdine	Stummgeschaltet	Muto	Sem som	Silenciado

*  Solid light • Allumage continu • Dauerhaftes Licht • Luce fissa • Luz sólida • Luz continua

 Flashing light • Clignotant • Blinkendes Licht • Luce lampeggiante • Luz a piscar • Luz intermitente

The P600 DIN Rail Player and the P601 DIN Rail Power Supply are specifically designed for mounting to any standard 35 mm DIN rail. The P600 offers built-in access to networked audio content, internet radio, and streaming services for any single zone in your home. Use the Nuvo Player app for iOS and Android mobile devices for instant control, or select in-wall keypads and touch screen options to provide a convenient fixed-location control point. The P601 provides power for up to four Nuvo DIN Rail Players, making the Nuvo Player Portfolio system flexible and scalable when providing powerful, high-fidelity audio in your home.

INSTALLATION

Notes:

- These instructions assume all necessary DIN rails are currently installed within the enclosure. The P600 and P601 mount to a standard 35 mm DIN rail. A standard, narrow residential enclosure is 18 module spaces (M), which will fit up to four (4) P600s (3 M each) and one (1) P601 (6 M).
- Power cables are not included. Use the "Cable Size Requirements" on page 24 to identify cable requirements.

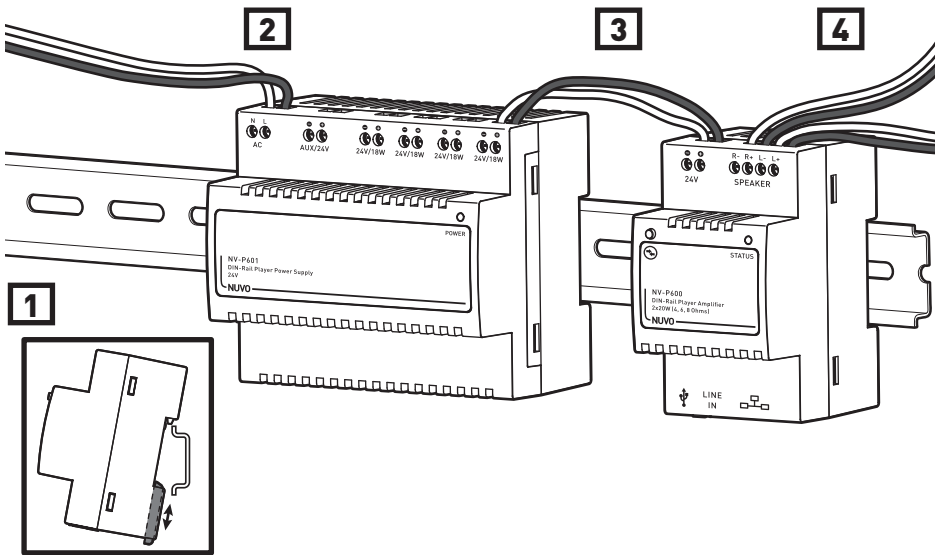


Fig. 2 / Fig. 2 / Abb. 2 / Fig. 2 / Fig. 2 / Fig. 2

STEP 1: Turn off the main power supply to the DIN rail enclosure.

STEP 2: Clip the power supply onto the DIN rail. (Fig. 2, Number 1)

STEP 3: Clip the amplifier(s) onto the DIN rail. (Fig. 2, Number 1)

Note: For best performance and ease of wiring, mount the amplifier(s) next to the power supply, on the same DIN rail.

STEP 4: Connect the P600 to the P601. (Fig. 2, Number 3)

Note: Do not use the AUX/24 V connection for connecting to the P600. For future use only.

- Insert the exposed end of the cable into the P600 24 V (+) connection slot. Tighten the connection screw.
- Insert the remaining exposed end of the cable into the P601 24 V/18 W (+) connection slot. Tighten the connection screw.
- Repeat the wiring process for the P600 24 V (-) connection slot.

Note: Make sure the end of each cable is securely held under the appropriate screw connection.


- Repeat procedure to connect additional P600 units. Up to four P600 amplifiers can connect to one P601 power supply unit.


STEP 5: Connect the speakers to the P600. (Fig. 2, Number 4)


- Insert the exposed end of the R (+) speaker connection cable into the P600 R (+) connection slot. Tighten the P600 R (+) connection screw.
- Repeat the wiring process for the R (-), L (+), and L (-) connection slots.

Note: Make sure the end of each cable is securely held under the appropriate screw connection.

- Repeat procedure to connect additional speakers to other P600 units.

STEP 6: Plug the Ethernet cable into the Ethernet port () on the P600 to connect directly to the network LAN.

STEP 7: Plug a USB drive into the USB port () on the P600. (Optional to share music content with the Nuvo Player Portfolio System.)

STEP 8: Plug the 3.5 mm stereo input line into the analog stereo input jack (). (Optional)

Note: Connecting a compatible audio device to the P600, using an analog stereo input line, allows the user to play music selections from the connected device.

STEP 9: Connect the DIN rail enclosure power to the P601 using the P601 AC connection slots (N and L). (Fig. 2, Number 2)

Note: The universal power supply will accept any incoming AC voltage worldwide.

STEP 10: Turn on the main power supply to the DIN rail enclosure.

STEP 11: Download and launch the Nuvo Player Portfolio app available on the App Store or on Google Play. Follow the on-screen instructions in the App to complete the setup.

Note: Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Le lecteur sur rail DIN P600 et l'alimentation sur rail DIN P601 sont spécialement conçus pour un montage sur tout rail DIN de 35 mm standard. Le P600 offre un accès intégré au contenu audio en réseau, à la radio Internet et aux services de lecture en continu dans chaque zone unique de votre domicile. Utilisez l'application Nuvo Player pour appareils mobiles iOS et Android pour une commande instantanée ou sélectionnez des pavés de touches muraux et des options sur l'écran tactile pour fournir un point de commande pratique en lieu fixe. Le P601 peut alimenter jusqu'à quatre lecteurs sur rail DIN Nuvo, faisant du système Nuvo Player Portfolio un ensemble flexible et évolutif fournissant un son haute fidélité puissant chez vous.

INSTALLATION

Remarques :

- Ces instructions supposent que tous les rails DIN nécessaires sont actuellement installés dans l'enceinte. Le P600 et le P601 se montent sur un rail DIN de 35 mm standard. Une enceinte résidentielle étroite standard comporte 18 espaces modulaires (M), lesquels peuvent accueillir un maximum de quatre (4) P600 (3 M chacun) et un (1) P601 (6 M).
- Les câbles d'alimentation ne sont pas fournis. Pour identifier les câbles nécessaires, se référer à « Tailles de câble exigées », à la page 24.

ÉTAPE 1 : Mettre l'enceinte des rails DIN hors tension au niveau de l'interrupteur général.

ÉTAPE 2 : Fixer l'alimentation sur le rail DIN. (Fig. 2, numéro 1)

ÉTAPE 3 : Fixer le ou les amplificateurs sur le rail DIN. (Fig. 2, numéro 1)

Remarque : Pour obtenir une performance optimale et faciliter le câblage, monter le ou les amplificateurs à côté de l'alimentation, sur le même rail DIN.

ÉTAPE 4 : Brancher le P600 sur le P601. (Fig. 2, numéro 3)

Remarque : Ne pas utiliser le connecteur AUX/24 V pour effectuer le branchement sur le P600. Réservé à une utilisation ultérieure.

- Insérer l'extrémité exposée du câble dans la fente de branchement sur 24 V (+) du P600. Serrer la vis de branchement.
- Insérer l'extrémité exposée restante du câble dans la fente de branchement sur 24 V/18 W (+) du P601. Serrer la vis de branchement.
- Répéter la procédure de câblage pour la fente de branchement sur 24 V (-) du P600.

Remarque : Veiller à ce que l'extrémité de chaque câble soit solidement fixée en place sous la vis appropriée.

- Répéter la procédure pour brancher des P600 supplémentaires. Ne pas brancher plus de quatre amplificateurs P600 sur une alimentation P601.

ÉTAPE 5 : Brancher les haut-parleurs au P600. (Fig. 2, numéro 4)

- Insérer l'extrémité exposée du câble de branchement au haut-parleur R (+) dans la fente de branchement R (+) du P600. Serrer la vis de branchement R (+) du P600.
- Répéter la procédure de câblage pour les fentes de branchement R (-), L (+) et L (-).

Remarque : Veiller à ce que l'extrémité de chaque câble soit solidement fixée en place sous la vis appropriée.

- Répéter la procédure pour brancher des haut-parleurs supplémentaires à d'autres P600.

ÉTAPE 6 : Brancher le câble Ethernet dans le port Ethernet () du P600 pour une connexion directe au réseau local.

ÉTAPE 7 : Insérer une clé USB () du P600. (Optionnel pour partager un contenu musical avec le système Nuvo Player Portfolio).

ÉTAPE 8 : Brancher le câble d'entrée stéréo de 3,5 mm dans la prise d'entrée stéréo analogique (^LLINE _{IN}).
(Optionnel)

Remarque : Le branchement d'un appareil audio mobile compatible au P600 à l'aide du câble d'entrée stéréo analogique permet à l'utilisateur d'écouter ses sélections musicales stockées sur l'appareil connecté.

ÉTAPE 9 : Brancher l'alimentation de l'enceinte des rails DIN au P601 via les fentes de branchement sur secteur du P601. (Fig. 2, numéro 2)

Remarque : L'alimentation électrique tous courants acceptera toute tension secteur dans le monde entier.

ÉTAPE 10 : Mettre l'enceinte des rails DIN sous tension au niveau de l'interrupteur général.

ÉTAPE 11 : Télécharger et lancer l'application Nuvo Player Portfolio à partir de l'App Store d'Apple ou du Google Play Store. Suivre les instructions sur l'écran de l'application pour terminer la configuration.

Remarque : Google Play et le logo Google Play sont des marques de commerce de Google LLC. L'App Store est une marque de service d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

Der P600 Hutschienen-Player und das P601 Hutschienen-Netzgerät sind speziell für die Montage mit jeder 35 mm Standard-Hutschiene ausgelegt. Der P600 bietet integrierten einzelnen Bereich vernetzten Audio-Inhalten, Internetradio und Streaming-Angeboten für jeden einzelnen Bereich Ihres Hauses. Verwenden Sie zur direkten Steuerung die Nuvo Player-App für iOS- und Android-Mobilgeräte oder entscheiden Sie sich für Einbau-Tastaturen und Touchscreen-Optionen als bequeme, ortsfeste Kontrolleinheiten. Das P601 versorgt bis zu vier Nuvo Hutschienen-Player mit Strom und macht das Nuvo Player Portfolio System flexibel und skalierbar, wenn es darum geht, in Ihrem Zuhause leistungsstarken Klang mit höchster Klangtreue bereitzustellen.

INSTALLATION

Hinweise:

- Diese Anleitungen setzen voraus, dass aktuell alle notwendigen Hutschienen im Gehäuse angebracht sind. Der P600 Hutschienen-Player und das P601 Hutschienen-Netzgerät werden auf einer 35 mm-Standardhutschiene montiert. Ein schmales Standardgehäuse für Wohnanlagen hat 18 Modulplätze (M) und kann bis zu vier (4) P600-Player (3 M für jeden) und ein (1) P601-Gerät (6 M) aufnehmen.
- Stromkabel sind nicht enthalten. Siehe Abschnitt "Anforderungen an die Kabelgröße" auf Seite 24 zur Bestimmung Kabelanforderungen.

SCHRITT 1: Schalten Sie die Hauptstromzufuhr zum Hutschienengehäuse aus.

SCHRITT 2: Klemmen Sie die Stromversorgung an die Hutschiene. (Abb. 2, Nummer 1)

SCHRITT 3: Klemmen Sie den/die Verstärker an die Hutschiene. (Abb. 2, Nummer 1)

Hinweis: Montieren Sie den/die Verstärker für eine optimale Leistung und zur einfachen Verlegung der Kabel auf derselben Hutschiene neben die Stromquelle.

SCHRITT 4: Verbinden Sie den P600 mit dem P601. (Abb. 2, Nummer 3)

Hinweis: Verwenden Sie nicht den AUX/24 V-Anschluss, um den P600 anzuschließen. Nur zur späteren Verwendung.

- Stecken Sie das offene Ende des Kabels in den 24 V (+) Steckplatz des P600. Ziehen Sie die Verbindungsschraube fest.
- Stecken Sie das verbleibende offene Ende des Kabels in den 24 V/18 W (+) Steckplatz des P601. Ziehen Sie die Verbindungsschraube fest.
- Wiederholen Sie den Anschlussprozess für den 24 V (-) Steckplatz des P600.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass jedes Kabelende sicher unter der Schraubenverbindung befestigt ist.


- Wiederholen Sie die Schritte, um zusätzliche P600-Einheiten anzuschließen. Es können bis zu vier P600-Verstärker an einem P601-Netzgerät angeschlossen werden..



SCHRITT 5: Schließen Sie die Lautsprecher an den P600 an. (Abb. 2, Nummer 4)

- Stecken Sie das offene Ende des R (+) Lautsprecher-Verbindungskabels in den R (+) Steckplatz des P600. Ziehen Sie die R (+) Verbindungsschraube des P600 fest.
- Wiederholen Sie den Anschlussprozess für die R (-), L (+) und L (-) Steckplätze.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass jedes Kabelende sicher unter der Schraubenverbindung befestigt ist.

- Wiederholen Sie die Schritte, um zusätzliche Lautsprecher an andere P600-Einheiten anzuschließen.

SCHRITT 6: Stecken Sie das Ethernet-Kabel in die Ethernet-Schnittstelle () des P600, um eine direkte Verbindung zum Netzwerk (LAN) herzustellen.

- SCHRITT 7:** Stecken Sie ein USB-Laufwerk in die USB-Schnittstelle () des P600. (Wahlweise, um Musikinhalte mit dem Nuvo Player Portfolio System zu teilen.)
- SCHRITT 8:** Stecken Sie das 3,5 mm Stereo-Eingangskabel in die analoge Stereo-Eingangsbuchse (). (Wahlweise)
- Hinweis:** Durch ein Anschließen eines kompatiblen Mobilgerätes an den P600 über einen analogen Stereoeingang können Nutzer die Musikauswahl des angeschlossenen Gerätes abspielen.
- SCHRITT 9:** Schließen Sie die Stromzufuhr des Hutschienengehäuses an das P601-Gerät über die AC-Steckplätze (N und L) des P601 an. (Abb. 2, Nummer 2)
- Hinweis:** Das universelle Netzgerät akzeptiert weltweit jede eingehende AC-Wechselspannung.
- SCHRITT 10:** Schalten Sie die Hauptstromzufuhr zum Hutschienengehäuse ein.
- SCHRITT 11:** Laden Sie die Nuvo Player Portfolio-App aus dem Apple App-Store oder Google Play-Store herunter und starten Sie diese. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm der App, um die Einrichtung abzuschließen.
- Hinweis:** Google Play und das Google Play-Logo sind Markenzeichen von Google LLC. App Store ist eine in den USA und in anderen Ländern registrierte Dienstleistungsmarke von Apple Inc.

Il lettore su guida DIN P600 e l'alimentatore su guida DIN P601 sono stati progettati specificamente per l'installazione su qualsiasi guida DIN standard da 35 mm. P600 offre accesso integrato ai contenuti audio in rete, radio su Internet e servizi di streaming per qualsiasi singola zona dell'ambiente domestico. Utilizzare l'app Nuvo Player per dispositivi iOS o Android per il controllo istantaneo, o selezionare tastierini a parete e opzioni touch screen per fornire un punto di controllo conveniente da una postazione fissa. P601 alimenta fino a quattro lettori con guida DIN, rendendo il sistema Nuvo Player Portfolio flessibile e scalabile e fornendo prestazioni audio potenti e ad alta fedeltà nell'ambiente domestico.

INSTALLAZIONE

Nota:

- le presenti istruzioni presumono che tutte le guide DIN necessarie siano state già installate nella cassa. P600 e P601 sono stati installati su una guida DIN standard da 35 mm. Una cassa standard residenziale stretta corrisponde a 18 spazi dei moduli (M), che ospitano fino a quattro (4) P600s (3 M ognuno) e un (1) P601 (6 M).
- I cavi di alimentazione non sono inclusi. Consultare la sezione dei "Requisiti per le dimensioni dei cavi" a pagina 24 per identificare i requisiti dei cavi.

PASSAGGIO 1: Disattivare l'alimentazione principale di rete alla cassa con guida DIN.

PASSAGGIO 2: Agganziare l'alimentatore alla guida DIN. (Fig. 2, numero 1)

PASSAGGIO 3: Agganziare l'amplificatore(i) alla guida DIN. (Fig. 2, numero 1)

Nota: Per le migliori prestazioni e facilità di cablaggio, montare l'amplificatore(i) accanto all'alimentazione di rete, sulla stessa guida DIN.

PASSAGGIO 4: Connettere P600 a P601. (Fig. 2, numero 3)

Nota: Non utilizzare la connessione AUX/24 V per connettere a P600. Solo per uso futuro.

- Inserire l'estremità esposta del cavo nell'ingresso di connessione P600 a 24 V (+). Serrare la vite di connessione.
- Inserire la restante estremità esposta del cavo nell'ingresso di connessione P601 a 24 V/18 W (+). Serrare la vite di connessione.
- Ripetere il processo di cablaggio per l'ingresso di connessione P600 24 V (-).

Nota: Assicurarsi che l'estremità di ogni cavo sia fissata saldamente entro la relativa connessione a vite.


- Ripetere la procedura per connettere ulteriori unità P600. Fino a quattro amplificatori P600 possono connettersi a un'unità di alimentazione P601.

PASSAGGIO 5: Connettere i diffusori a P600. (Fig. 2, numero 4)

- Inserire l'estremità esposta del cavo di connessione al diffusore R (+) nell'ingresso di connessione P600 R (+). Serrare la vite di connessione P600 R (+).
- Ripetere il processo di cablaggio per gli ingressi di connessione R (-), L (+), e L (-).

Nota: Assicurarsi che l'estremità di ogni cavo sia fissata saldamente entro la relativa connessione a vite.

- Ripetere la procedura per connettere ulteriori diffusori ad altre unità P600.

PASSAGGIO 6: Inserire il cavo Ethernet alla porta Ethernet () su P600 per connetterlo direttamente alla LAN di rete.

PASSAGGIO 7: Inserire un supporto USB nella porta USB () su P600. (Opzionale per condividere contenuti musicali con il Nuvo Player Portfolio System).

PASSAGGIO 8: inserire la linea di ingresso stereo da 3,5 mm nel connettore di ingresso stereo analogico ($\begin{matrix} \text{LINE} \\ \text{IN} \end{matrix}$). (Opzionale)

Nota: Collegando un dispositivo mobile compatibile a P600 con l'impiego di una linea di ingresso stereo analogica, si possono riprodurre selezioni musicali dal dispositivo connesso.

PASSAGGIO 9: Connettere l'alimentazione della cassa con guida DIN a P601 utilizzando gli ingressi di connessione CA di P601 (N e L). (Fig. 2, numero 2)

Nota: L'alimentatore universale accetterà qualsiasi tensione CA in tutto il mondo.

PASSAGGIO 10: Attivare l'alimentazione principale di rete alla cassa con guida DIN.

PASSAGGIO 11: Scaricare e lanciare l'app Nuvo Player Portfolio dall'App Store o da Google Play. Seguire le istruzioni su schermo dell'app per completare l'installazione.

Nota: Google Play e il logo Google Play sono marchi commerciali di Google LLC. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc., registrato negli USA e in altri paesi.

O leitor de trilho DIN P600 e a fonte de alimentação de trilho DIN P601 são especificamente concebidos para a montagem de qualquer trilho DIN de 35 mm padrão. O P600 oferece acesso incorporado a serviços de streaming, rádio por Internet e conteúdo áudio de rede para qualquer área de sua casa. Utilize a aplicação Nuvo Player para dispositivos móveis iOS e Android para um controlo instantâneo, ou selecione as opções de ecrã tátil e teclados de parede para proporcionar um ponto de controlo conveniente de localização fixa. P601 fornece alimentação até quatro Nuvo Player de trilho DIN, tornando o sistema Nuvo Player Portfolio flexível e dimensionável ao proporcionar um áudio potente e de elevada fidelidade na sua casa.

INSTALAÇÃO

Notas:

- Estas instruções assumem que todos os trilhos DIN necessários estão atualmente instalados dentro da estrutura. O P600 e P601 são montados num trilho DIN de 35 mm padrão. Uma típica estrutura residencial estreita consiste em 18 espaços modulares (M), suportando até quatro (4) P600 (3 m cada) e uma (1) P601 (6 m).
- Os cabos de alimentação não estão incluídos. Consulte "Requisitos de dimensões para cabos" na página 24 para identificar os requisitos para os cabos.

PASSO 1: Desligue a fonte de alimentação principal da estrutura do trilho DIN.

PASSO 2: Fixe a fonte de alimentação ao trilho DIN. (Fig. 2, número 1)

PASSO 3: Fixe o(s) amplificador(es) no trilho DIN. (Fig. 2, número 1)

Nota: Para um melhor desempenho e facilidade de montagem de instalações elétricas, monte o(s) amplificador(es) na fonte de alimentação, no mesmo trilho DIN.

PASSO 4: Ligue o P600 e a P601. (Fig. 2, número 3)

Nota: Não utilize a ligação AUX/24 V para estabelecer a ligação ao P600. Apenas para utilização futura.

- Insira a extremidade exposta do cabo na ranhura de ligação de 24 V (+) do P600. Aperte o parafuso de ligação.
- Insira a outra extremidade exposta do cabo na ranhura de ligação de 24 V/18 W (+) da P601. Aperte o parafuso de ligação.
- Repita o processo de montagem da instalação elétrica para a ranhura de ligação de 24 V (-) do P600.

Nota: Certifique-se de que a extremidade de cada cabo está fixa de forma segura sob a ligação roscada adequada.

- Repita o procedimento para ligar as unidades P600 adicionais. Podem ser ligados até quatro amplificadores P600 a uma unidade de fonte de alimentação P601.


PASSO 5: Ligue as colunas ao P600. (Fig. 2, número 4)


- Insira a extremidade exposta do cabo de ligação da coluna R (+) na ranhura de ligação R (+) do P600. Aperte o parafuso de ligação R (+) do P600.
- Repita o processo de montagem da instalação elétrica para as ranhuras de ligação R (-), L (+) e L (-).

Nota: Certifique-se de que a extremidade de cada cabo está fixa de forma segura sob a ligação roscada adequada.

- Repita o procedimento para ligar colunas adicionais a outras unidades P600.

PASSO 6: Ligue o cabo Ethernet à porta Ethernet () no P600 para ligar diretamente à rede LAN.

PASSO 7: Ligue a unidade USB à porta USB () no P600. (Opcional para partilhar conteúdos musicais com o sistema Nuvo Player Portfolio.)

PASSO 8: Ligue o cabo de entrada estéreo de 3,5 mm na tomada de entrada estéreo analógica ().
(Opcional)

Nota: A ligação de um dispositivo áudio compatível ao P600, recorrendo a um cabo de entrada estéreo analógica, permite que o utilizador reproduza seleções musicais do dispositivo ligado.

PASSO 9: Ligue a alimentação da estrutura do trilho DIN à P601, através das ranhuras de ligação CA da P601 (N e L). (Fig. 2, número 2)

Nota: A fonte de alimentação universal irá aceitar qualquer tensão CA de entrada a nível mundial.

PASSO 10: Ligue a fonte de alimentação principal à estrutura do trilho DIN.

PASSO 11: Descarregue e inicie a aplicação Nuvo Player Portfolio da App Store ou da Google Play. Siga as instruções fornecidas no ecrã pela aplicação para concluir a configuração.

Nota: A Google Play e o logótipo Google Play são marcas comerciais da Google LLC. A App Store é uma marca de serviço da Apple Inc., registada nos EUA e noutros países.

El reproductor P600 en carril DIN y la fuente de alimentación P601 en carril DIN están diseñados específicamente para montarse en cualquier carril DIN estándar de 35 mm. El P600 ofrece acceso integrado a contenido de audio en red, radio por Internet y servicios de transmisión para cualquier zona individual en su hogar. Utilice la aplicación Nuvo Player para dispositivos móviles iOS y Android para proporcionar un control instantáneo, o seleccione opciones de teclados y pantallas táctiles en la pared para proporcionar un conveniente punto de control de ubicación fija. El P601 proporciona alimentación para hasta cuatro reproductores Nuvo en carril DIN, lo que hace que el sistema Nuvo Player Portfolio sea flexible y escalable al proporcionar un audio potente y de alta fidelidad en su hogar.

INSTALACIÓN

Notas:

- Estas instrucciones suponen que todos los carriles DIN necesarios están instalados actualmente dentro del gabinete. El P600 y P601 se montan en un carril DIN estándar de 35 mm. Un gabinete residencial estrecho estándar es de 18 espacios modulares (M), en los cuales caben hasta cuatro (4) P600 (3 M cada uno) y un (1) P601 (6 M).
- Los cables de alimentación no están incluidos. Use la tabla "Requisitos de tamaño de cable" en la página 24 para identificar los requisitos de los cables.

PASO 1: Desconecte la fuente de alimentación principal del gabinete del carril DIN.

PASO 2: Sujete la fuente de alimentación en el carril DIN. (figura 2, número 1)

PASO 3: Sujete el (los) amplificador(es) en el carril DIN. (figura 2, número 1)

Nota: Para un mejor rendimiento y facilidad de cableado, monte los amplificadores al lado de la fuente de alimentación, en el mismo carril DIN.

PASO 4: Conecte el P600 al P601. (figura 2, número 3)

Nota: No use la conexión AUX/24 V para conectar al P600. Esta es para uso futuro solamente.

- Inserte el extremo expuesto del cable en la ranura de conexión de 24 V (+) del P600. Apretar el tornillo de conexión.
- Inserte el extremo expuesto restante del cable en la ranura de conexión 24 V/18 W (+) del P601. Apretar el tornillo de conexión.
- Repita el proceso de cableado para la ranura de conexión 24 V (-) del P600.

Nota: Asegúrese de que el extremo de cada cable esté firmemente sujeto en la conexión de tornillo adecuada.


- Repita el procedimiento para conectar unidades P600 adicionales. Hasta cuatro amplificadores P600 se pueden conectar a una unidad de fuente de alimentación P601.

PASO 5: Conecte los altavoces al P600. (figura 2, número 4)

- Inserte el extremo expuesto del cable de conexión de altavoz R (+) en la ranura de conexión R (+) del P600. Apretar el tornillo de conexión R (+) del P600.
- Repita el proceso de cableado para las ranuras de conexión R (-), L (+) y L (-).

Nota: Asegúrese de que el extremo de cada cable esté firmemente sujeto en la conexión de tornillo adecuada.

- Repita el procedimiento para conectar altavoces adicionales a otras unidades P600.

PASO 6: Enchufe el cable Ethernet en el puerto Ethernet () del P600 para conectarlo directamente a la red LAN.

PASO 7: Conecte una unidad USB en el puerto USB () en el P600. (Opcional para compartir contenido de música con el sistema Nuvo Player Portfolio).

PASO 8: Enchufe la línea de entrada estéreo de 3.5 mm en la toma de entrada estéreo analógica (LINE IN).
(Opcional)

Nota: La conexión de un dispositivo de audio compatible al P600, utilizando una línea de entrada estéreo analógica, le permite al usuario reproducir selecciones de música desde el dispositivo conectado.

PASO 9: Conecte la alimentación del gabinete del carril DIN al P601 usando las ranuras de conexión de CA (N y L) del P601. (figura 2, número 2)

Nota: La fuente de alimentación universal aceptará cualquier voltaje de CA de entrada en todo el mundo.

PASO 10: Encienda la fuente de alimentación principal al gabinete del carril DIN.

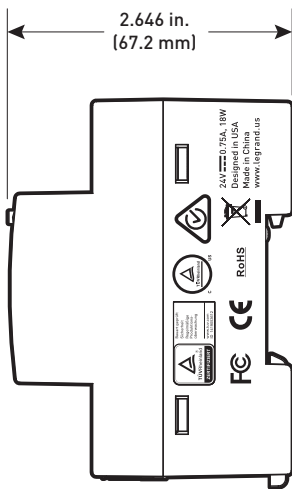
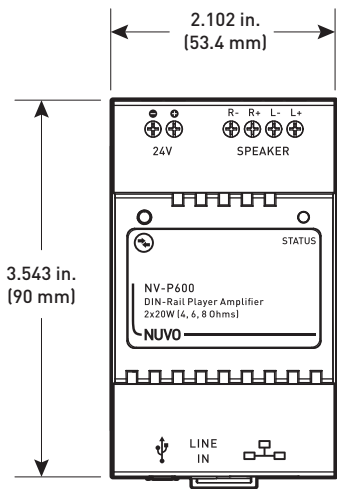
PASO 11: Descargue y ejecute la aplicación Nuvo Player Portfolio disponible en App Store o en Google Play. Siga las instrucciones en pantalla de la aplicación para completar la configuración.

Nota: Google Play y el logotipo Google Play son marcas comerciales de Google LLC. App Store es una marca de servicio de Apple Inc., registrada en los EE. UU. y otros países.

Cable Type/Size • Type/taille de câble • Kabeltyp/-größe • Tipo/dimensioni del cavo • Dimensões/tipo de cabo • Tipo/Tamaño de cable

	EN	FR	DE	IT	PT	ES
Cable Type/Size	P600 speaker/ 14 AWG-18 AWG	Haut-parleur P600/14 AWG-18 AWG	P600 Lautsprecher/14 AWG-18 AWG	Diffusore P600/14 AWG-18 AWG	Coluna do P600/14 AWG-18 AWG	Altavoz P600/14 AWG-18 AWG
	P600/P601 connections/ 14 AWG-20 AWG	Branchement du P600/P601/14 AWG-20 AWG	P600/P601 Verbindungen/14 AWG-20 AWG	Connessioni P600/P601/14 AWG-20 AWG	Ligações para P600/P601/14 AWG-20 AWG	Conexiones P600/P601/14 AWG-20 AWG
	P601 AC/14 AWG-24 AWG with 600 V insulation	P601 AC/14 AWG-24 AWG avec isolement 600 V	P601 AC/14 AWG-24 AWG mit 600 V-Isolierung	P601 AC/14 AWG-24 AWG con isolante 600 V	P601 CA/14 AWG-24 AWG com isolamento de 600 V	P601 AC/14 AWG-24 AWG con aislamiento de 600 V

P600 Dimensions • Dimensions du P600 • P600 Abmessungen • Dimensioni P600 • Dimensões do P600 • Dimensiones del P600



EN P600 Technical Specifications

Mounting DIN Rail (EN-50022 - 35 x 7.5)

Input/Output Connectors

Line Input	3.5 mm analog
Maximum Input	2 Vrms
Input Impedance	22 kohm
USB 2.0 Connection (Type A)	One (1)
Local Area Network (LAN)	RJ45, Cat5 minimum, 10/100baseT minimum

Supported Audio Formats

Music File (USB or over network)	MP3 (.mp3)	Ogg Vorbis (.ogg)
	WMA (.wma)	FLAC (.flac)
	AAC (.acc)	WAV (.wav)
Internet Radio	Pandora	Spotify Connect
	Sirius/XM	Tuneln
	Napster	Rhapsody
	iHeart Radio	
Playlist Formats	WPL	PLS
	M3U	iTunes
IP Control	Control4	Apple iTouch®
	Crestron	Apple iPhone®
	Vantage	Apple iPad®
	RTI	Android Mobile
	Bit Wise	Android Tablet
	URC	

Network Connectivity

LAN (Wired Connection) 10/100base-t Ethernet

Speaker Output

Rated Output Power (4, 6, 8 ohm)	40 W (20 W x 2)
Distortion (20 Hz – 20 kHz, 2 channels driven, 1 W)	0.20%
Rated Distortion (10 W, 1 kHz)	0.05%
Speaker Impedance	4–8 ohms
Frequency Response (20 - 20 kHz)	±1.0 dB
Damping Factor	>60
Signal-to-Noise Ratio (20 W)	98 dB A—weighted

Regulatory Approvals

Safety	cTUVus, CE-LVD
EMC	US:FCC CFR Title 47 Part 15, Subpart B
	CANADA: ICES-003
	EUROPE: CISPR13; 55020
	AUSTRALIA/NEW ZEALAND: C-TICK standard AS/NZS CISPR13
Environmental	RoHS

FR P600 Caractéristiques techniques

Montage Rail DIN (EN-50022 - 35 x 7,5)

Connecteurs d'entrée/de sortie

Entrée de ligne	Analogue 3,5 mm
Entrée maximum	2 Vrms
Impédance d'entrée	22 kohm
Connexion USB 2.0 (Type A)	One (1)
Local Area Network (LAN)	RJ45, Cat5 minimum, 10/100baseT minimum

Formats audio pris en charge

Fichier musique (USB ou sur réseau)	MP3 (.mp3)	Ogg Vorbis (.ogg)
	WMA (.wma)	FLAC (.flac)
	AAC (.acc)	WAV (.wav)
Radio Internet	Pandora	Spotify Connect
	Sirius/XM	Tuneln
	Napster	Rhapsody
	iHeart Radio	
Formats de liste de lecture	WPL	PLS
	M3U	iTunes
IP Control	Control4	Apple iTouch®
	Crestron	Apple iPhone®
	Vantage	Apple iPad®
	RTI	Android Mobile
	Bit Wise	Android Tablet
	URC	

Connexion réseau

Ethernet 10/100Base-T pour réseau local (branchement câblé)

Sortie de haut-parleur

Puissance de sortie nominale (4, 6, 8 ohms)	40 W (20 W x 2)
Distorsion (20 Hz – 20 kHz, 2 canaux pilotés, 1 W)	0,20 %
Distorsion nominale (10 W, 1 kHz)	0,05 %
Impédance de haut-parleur	4–8 ohms
Réponse en fréquence (20 - 20 kHz)	±1.0 dB
Taux d'amortissement	>60
Rapport signal/bruit (20 W)	98 dB pondérés A

Approbations réglementaires

Sécurité	cTUVus, CE-LVD
EMC	États-Unis : FCC CFR Titre 47 Partie 15, Sous-partie B
	CANADA : ICES-003
	EUROPE : CISPR13; 55020
	AUSTRALIE / NOUVELLE-ZÉLANDE : C-TICK standard AS / NZS CISPR13
Environment	RoHS

DE P600 Technische Merkmale

Montage Hutschiene (EN-50022 - 35 x 7,5)

Stecker Eingang/Ausgang

Eingang	3.5 mm analog
Maximale Eingabe	2 Vrms
Eingangsimpedanz	22 kohm
USB 2.0 Verbindung (Typ A)	Eins (1)
Lokaler Netzanschluss (LAN)	RJ45-Anschluss, Cat5 Minimum, 10/100baseT Minimum

Unterstützte Audioformate

Musikdatei (USB oder über das Netz)	MP3 (.mp3)	Ogg Vorbis (.ogg)
	WMA (.wma)	FLAC (.flac)
	AAC (.acc)	WAV (.wav)
Internetradio	Pandora	Spotify Connect
	Sirius/XM	Tuneln
	Napster	Rhapsody
	iHeart Radio	
Wiedergabeliste Formate	WPL	PLS
	M3U	iTunes
IP-Steuerung	Control4	Apple iTouch®
	Crestron	Apple iPhone®
	Vantage	Apple iPad®
	RTI	Android Mobiltelefon
	Bit Wise	Android Tablet
	URC	

Netzwerkverbindung

LAN (Kabelverbindung) 10/100Base-t Ethernet

Lautsprecher-Leistung

Nennausgangsleistung (4, 6, 8 Ohm)	40 W (20 W x 2)
Verzerrung (20 Hz – 20 kHz, 2 Kanäle in Betrieb, 1 W)	0,20%
Nenn-Verzerrung (10 W, 1 kHz)	0,05%
Lautsprecher-Impedanz	4–8 ohms
Frequenzgang (20 - 20 kHz)	±1.0 dB
Dämpfungsfaktor	>60
Signal-Rauschabstand (20 W)	98 dB A—gewichtet

Behördliche Genehmigungen

Sicherheit	cTUVus, CE-LVD
EMC	US:FCC CFR Title 47 Part 15, Subpart B
	KANADA: ICES-003
	EUROPA: CISPR13; 55020
	AUSTRALIEN / NEU SEELAND: C-TICK standard AS / NZS CISPR13
Umwelt	RoHS

Montaggio Guida DIN (EN-50022 - 35 x 7,5)**Connettori ingresso/uscita**

Ingresso linea	Analogica 3,5 mm
Ingresso massimo	2 Vrms
Impedenza di ingresso	22 kohm
Connessione USB 2.0 (Tipo A)	One (1)
(LAN) Local Area Network	RJ45, minimo Cat5, minimo 10/100baseT

Formati audio supportati

File musicali (USB o rete)	MP3 (.mp3)	Ogg Vorbis (.ogg)
	WMA (.wma)	FLAC (.flac)
	AAC (.acc)	WAV (.wav)
Internet Radio	Pandora	Spotify Connect
	Sirius/XM	Tuneln
	Napster	Rhapsody
	iHeart Radio	
Formati della playlist	WPL	PLS
	M3U	iTunes
IP Control	Control4	Apple iTouch®
	Crestron	Apple iPhone®
	Vantage	Apple iPad®
	RTI	Telefono Android
	Bit Wise	Android Tablet
	URC	

Connettività di rete

Ethernet LAN (connessione cablata) 10/100base-t

Uscita diffusori

Potenza nominale di uscita (4, 6, 8 ohm)	40 W (20 W x 2)
Distorsione (20 Hz - 20 kHz, 2 canali in funzione, 1 W)	0,20%
Distorsione nominale (10 W, 1 kHz)	0,05%
Impedenza diffusori	4-8 ohms
Risposta di frequenza (20 - 20 kHz)	±1.0 dB
Fattore di smorzamento	>60
Rapporto segnale/rumore (20 W)	98 dB A—ponderati

Autorizzazioni regolamentari

Sicurezza	cTUVus, CE-LVD
EMC	US:FCC CFR Title 47 Part 15, Subpart B
	CANADA: ICES-003
	EUROPE: CISPR13; 55020
	AUSTRALIA / NUOVA ZELANDA: C-TICK standard AS / NZS CISPR13
Ambiente	RoHS

PT P600 Especificações Técnicas

Montagem Trilho DIN (EN-50022 - 35 x 7,5)

Fichas de entrada/saída

Entrada do cabo	Análogica de 3,5 mm
Entrada máxima	2 Vrms
Impedância de entrada	22 kohm
Ligação USB 2.0 (Tipo A)	Um (1)
Rede de área local (LAN)	RJ45, Cat5 mínimo, 10/100baseT mínimo

Formatos de áudio suportados

Ficheiro de música (USB ou em rede)	MP3 (.mp3)	Ogg Vorbis (.ogg)
	WMA (.wma)	FLAC (.flac)
	AAC (.acc)	WAV (.wav)
Rádio por internet	Pandora	Spotify Connect
	Sirius/XM	Tuneln
	Napster	Rhapsody
	iHeart Radio	
Formatos de listas de reprodução	WPL	PLS
	M3U	iTunes
Controlo de IP	Control4	Apple iTouch®
	Crestron	Apple iPhone®
	Vantage	Apple iPad®
	RTI	Mobile Android
	Bit Wise	Tablet Android
	URC	

Conectividade de rede

LAN (ligação por cabo) 10/100base-t Ethernet

Potência da coluna

Potência de saída nominal (4, 6, 8 Ohms)	40 W (20 W x 2)
Distorção (20 Hz - 20 kHz, acionada por 2 canais, 1 W)	0,20%
Distorção nominal (10 W, 1 kHz)	0,05%
Impedância da coluna	4-8 ohms
Resposta de frequência (20 - 20 kHz)	±1.0 dB
Fator de atenuação	>60
Relação sinal-ruído (20 W)	98 dB A—medidos

Aprovações regulamentares

Segurança	cTUVus, CE-LVD
EMC	EU: FCC CFR Title 47 Part 15, Subpart B
	CANADA: ICES-003
	EUROPE: CISPR13; 55020
	AUSTRÁLIA/NOVA ZELÂNDIA: C-TICK standard AS/NZS CISPR13
Ambiente	RoHS

ES P600 Especificaciones técnicas

Montaje Carril DIN (EN-50022 - 35 x 7.5)

Conectores de entrada/salida

Entrada de línea	3.5 mm analógica
Entrada máxima	2 Vrms
Impedancia de entrada	22 kohm
Conexión USB 2.0 (Tipo A)	One (1)
Red de área local (LAN)	RJ45, mínimo Cat5, mínimo 10/100 Base T

Formatos de audio compatibles

Archivo de música (USB o en red)	MP3 (.mp3)	Ogg Vorbis (.ogg)
	WMA (.wma)	FLAC (.flac)
	AAC (.acc)	WAV (.wav)
Internet Radio	Pandora	Spotify Connect
	Sirius/XM	Tuneln
	Napster	Rhapsody
	iHeart Radio	
Formatos de lista de reproducción	WPL	PLS
	M3U	iTunes
Control IP	Control4	Apple iTouch®
	Crestron	Apple iPhone®
	Vantage	Apple iPad®
	RTI	Móvil Android
	Bit Wise	Tableta Android
	URC	

Conectividad de red

LAN (conexión por cable) 10/100base-t Ethernet

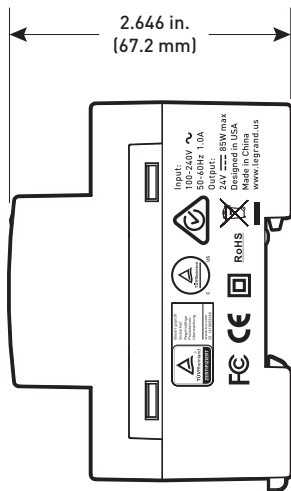
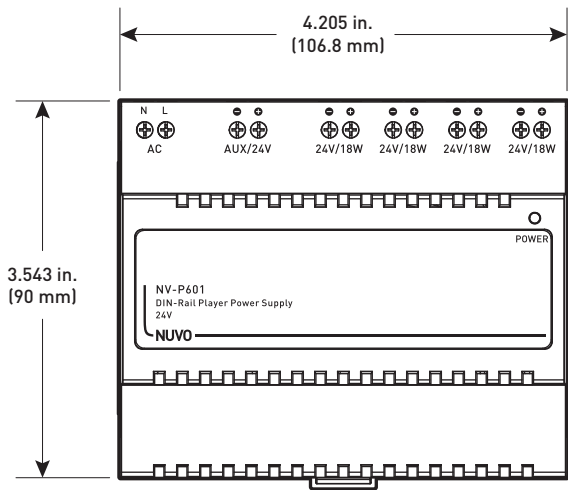
Salida de los altavoz

Potencia de salida nominal (4, 6, 8 ohmios)	40 W (20 W x 2)
Distorsión (20 Hz - 20 kHz, 2 canales accionados, 1 W)	0.20%
Distorsión nominal (10 W, 1 kHz)	0.05%
Impedancia del altavoz	4-8 ohms
Respuesta en frecuencia (20 - 20 kHz)	±1.0 dB
Factor de amortiguamiento	>60
Relación de señal a ruido (20 W)	98 dB ponderado A

Aprobaciones regulatorias

Seguridad	cTUVus, CE-LVD
EMC	EE. UU.: FCC CFR título 47 parte 15, subparte B;
	CANADÁ: ICES-003;
	EUROPA: CISPR13; 55020
	AUSTRALIA/NUEVA ZELANDA: C-TICK estándar AS/NZS CISPR13;
Medioambiental	RoHS

P601 Dimensions • Dimensions du P601 • P601 Abmessungen • Dimensioni P601 • Dimensões do P601 • Dimensiones del P601



EN P601 Technical Specifications

Power Requirements

Input	100-240 VAC, 50-60 Hz, 1.0 A
Connection Output (4)	24 VDC, 18 W per connection
AUX Output	24 VDC, 13 W
Maximum Output	24 VDC, 85 W
Power Supply	24 VDC

Regulatory Approvals

Safety	cTUVus, CE-LVD
EMC	US:FCC CFR Title 47 Part 15, Subpart B
	CANADA: ICES-003
	EUROPE: CISPR13; 55020
	AUSTRALIA/NEW ZEALAND: C-TICK standard AS/NZS CISPR13
Environmental	RoHS

All Player Products Smart Device Operating System Requirements: iOS 6 or greater required / Android 2.1x or greater required

Nuvo reserves the right to change specifications without notice.

FR P601 Caractéristiques techniques

Exigences en matière d'alimentation

Entrée	100-240 V c.a., 50-60 Hz, 1 A
Sortie (4)	24 V c.c., 18 W par branchement
Sortie AUX	24 V c.c., 13 W
Sortie maximum	24 V c.c., 85 W
Alimentation	24 V c.c.

Approbations réglementaires

Sécurité	cTUVus, CE-LVD
EMC	États-Unis : FCC CFR Titre 47 Partie 15, Sous-partie B
	CANADA : ICES-003
	EUROPE : CISPR13; 55020
	AUSTRALIE / NOUVELLE- ZÉLANDE : C-TICK standard AS / NZS CISPR13
Environment	RoHS

Exigences en matière de systèmes d'exploitation d'appareils connectés pour tous les produits Player : iOS 6 ou plus / Android 2.1x ou plus

Nuvo se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis.

DE P601 Technische Merkmale

Strombedarf

Eingabe	100-240 VAC, 50-60 Hz, 1.0 A
Anschlussleistung [4]	24 VDC, 18 W pro Anschluss
AUX-Leistung	24 VDC, 13 W
Maximale Leistung	24 VDC, 85 W
Stromversorgung	24 VDC

Behördliche Genehmigungen

Sicherheit	cTUVus, CE-LVD
EMC	US:FCC CFR Title 47 Part 15, Subpart B
	KANADA: ICES-003
	EUROPA: CISPR13; 55020
	AUSTRALIEN / NEU SEELAND: C-TICK standard AS / NZS CISPR13
Umwelt	RoHS

Betriebssystem-Voraussetzungen für alle Player Smart-Geräte: iOS6 oder höher erforderlich / Android 2.1x oder höher erforderlich

Nuvo behält sich vor, Änderungen ohne Vorankündigung vorzunehmen.

IT P601 Specifiche tecniche

Requisiti di alimentazione

Ingresso	100-240 VCA, 50-60 Hz, 1.0 A
Uscita di connessione [4]	24 VCC, 18 W per connessione
Uscita AUX	24 VCC, 13 W
Uscita massima	24 VCC, 85 W
Alimentazione di rete	24 VCC

Autorizzazioni regolamentari

Sicurezza	cTUVus, CE-LVD
EMC	US:FCC CFR Title 47 Part 15, Subpart B
	KANADA: ICES-003
	EUROPE: CISPR13; 55020
	AUSTRALIA / NUOVA ZELANDA: C-TICK standard AS / NZS CISPR13
Ambiente	RoHS

Requisiti del sistema operativo Smart Device di tutti i prodotti di riproduzione: iOS6 o superiore / Android 2.1x o superiore

Nuvo si riserva il diritto di modificare le specifiche del prodotto senza preavviso.

PT P601 Especificações Técnicas

Requisitos de alimentação

Entrada	100-240 V CA, 50-60 Hz, 1.0 A
Ligação de saída (4)	24 V CC, 18 W por ligação
Saída AUX	24 V CC, 13 W
Potência máxima	24 V CC, 85 W
Fonte de alimentação	24 V CC

Aprovações regulamentares

Segurança	cTUVus, CE-LVD
EMC	EU: FCC CFR Title 47 Part 15, Subpart B
	CANADA: ICES-003
	EUROPE: CISPR13; 55020
	AUSTRÁLIA/NOVA ZELÂNDIA: C-TICK standard AS/NZS CISPR13
Ambiente	RoHS

Todos os Requisitos de Sistema Operativo de Dispositivo Inteligente dos Produtos Player: iOS 6 ou superior / Android 2.1x ou superior

A Nuvo reserva o direito de alterar as especificações sem qualquer aviso prévio.

ES P601 Especificaciones técnicas

Requisitos de energía

Entrada	100-240 V AC, 50-60 Hz, 1.0 A
Conexión de salida de (4)	24 V DC, 18 W por conexión
Salida AUX	24 V DC, 13 W
Salida máxima	24 V DC, 85 W
Fuente de alimentación	24 V DC

Aprobaciones regulatorias

Seguridad	cTUVus, CE-LVD
EMC	EE. UU.: FCC CFR título 47 parte 15, subparte B;
	CANADÁ: ICES-003;
	EUROPA: CISPR13; 55020
	AUSTRALIA/NUEVA ZELANDA: C-TICK estándar AS/NZS CISPR13;
Medioambiental	RoHS

Requisitos del sistema operativo de todos los dispositivos inteligentes Player: iOS 6 o superior/Android 2.1x o superior

Nuvo se reserva el derecho de cambiar las especificaciones sin previo aviso.

Regulatory Compliance • Conformité réglementaire • Erfüllung behördlicher Auflagen • Conformità normativa • Conformidade regulatória • Cumplimiento normativo

This document contains important product safety and regulatory compliance information. To view more in-depth use and installation instructions please visit our website at www.legrand.us/nuvo.aspx.

Contact Us:



3015 Kustom Drive
Hebron, KY 41048

Toll free: +1.800.223.4162

Chat: www.legrand.us/on-q (Click on the  icon to open a dialogue box)

Technical Support:

Toll free: +1.800.223.4162, opt. 3

Email: technicalsupport@nuvotechnologies.com

Ce document contient des informations importantes sur la sécurité et la conformité réglementaire du produit. Pour plus de détails concernant les instructions d'utilisation et d'installation, veuillez consulter notre site Web à l'adresse <http://www.legrand.us/nuvo.aspx>.

Pour nous joindre :



3015 Kustom Drive
Hebron, KY 41048

Numéro sans frais : +1.800.223.4162

Clavardage : www.legrand.us/on-q (Cliquez sur l'icône  pour ouvrir une boîte de dialogue)

Soutien technique :

Numéro sans frais : +1.800.223.4162, opt. 3

Courriel : technicalsupport@nuvotechnologies.com

Dieses Dokument enthält wichtige Produktinformationen in Bezug auf die Sicherheit und die Erfüllung behördlicher Auflagen. Für weitere Anleitungen zum Gebrauch und zur Installation besuchen Sie bitte die Webseite www.legrand.us/nuvo.aspx.

Kontakt:



3015 Kustom Drive

Hebron, KY 41048

Gebührenfrei: +1.800.223.4162

Chat: www.legrand.us/on-q (Klicken Sie auf das  Symbol, um ein Dialogfenster zu öffnen)

Technischer Kundendienst:

Gebührenfrei: +1.800.223.4162, opt. 3

Email: technicalsupport@nuvotechnologies.com

Il presente documento contiene importanti informazioni sulla sicurezza e la conformità normativa del prodotto. Per maggiori informazioni sulle istruzioni di installazione visitare il sito Web <http://www.legrand.us/nuvo.aspx>.

Per contattarci:



3015 Kustom Drive

Hebron, KY 41048

Numero verde: +1.800.223.4162

Chat: www.legrand.us/on-q ((fare clic sull'icona  per aprire la finestra di dialogo)

Assistenza tecnica:

Numero verde: +1.800.223.4162, est. 3

E-mail: technicalsupport@nuvotechnologies.com


Este documento contém informação importante sobre segurança do produto e conformidade regulatória. Para ver instruções sobre uma utilização mais detalhada e instalação, visite o nosso website em www.legrand.us/nuvo.aspx.

Contacte-nos:



3015 Kustom Drive
Hebron, KY 41048

Chamada gratuita: +1.800.223.4162

Chat: www.legrand.us/on-q (Clique no ícone  para abrir a caixa de diálogo)

Suporte técnico:

Chamada gratuita: +1.800.223.4162, opt. 3

E-mail: technicalsupport@nuvotechnologies.com

Este documento contiene información importante relativa al cumplimiento normativo y de seguridad del producto. Para obtener información más detallada sobre las instrucciones de uso e instalación, visite nuestra página web en <http://www.legrand.us/nuvo.aspx>.

Póngase en contacto con nosotros:



3015 Kustom Drive
Hebron, KY 41048

Teléfono gratuito: +1.800.223.4162

Chat: www.legrand.us/on-q (haga clic en el icono  para abrir un cuadro de diálogo)

Asistencia técnica:

Teléfono gratuito: +1.800.223.4162, opt. 3

Correo electrónico: technicalsupport@nuvotechnologies.com

FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. See instructions if interference to radio or television reception is suspected.

Radio and Television Interference

This audio equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If it is not installed and used properly—that is, in strict accordance with Nuvo's instructions—it may cause interference with radio and television reception.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device in accordance with the specification in Part 15 of FCC rules. These specifications are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

You can determine whether your audio system is causing interference by turning it off. If the interference stops, it was probably caused by the computer or one of the peripheral devices. If your audio system does cause interference to radio or television reception, try to correct the interference by using one or more of the following measures:

- Turn the television or radio antenna until the interference stops.
- Move the audio device to one side or the other of the television or radio.
- Move the audio device farther away from the television or radio.
- Plug the audio device into an outlet that is on a different circuit from the television or radio. (That is, make certain the audio device and the television or radio are on circuits controlled by different circuit breakers or fuses.)

If necessary, consult Nuvo Technical Support, refer to the service and support information available for your Nuvo product, or consult an experienced radio/television technician for additional suggestions.

Important: Changes or modification to this product, not authorized by Nuvo Technologies, LLC could void the EMC compliance and negate your authority to operate the product.

This product has demonstrated EMC compliance under conditions that included the use of compliant peripheral devices, USB cables, and Ethernet network cables between components.

Responsible party (contact for FCC matters only):

Legrand Home Systems Inc., dba Nuvo Technologies
3015 Kustom Drive
Hebron, KY 41048

Exposure to Radio Frequency Energy

The radiated output power of this device is well below the FCC and EU radio frequency exposure limits. However, this device should be operated with a minimum distance of at least 20 cm between the Nuvo Player antennas and a person's body, and must not be collocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter subject to the conditions of the FCC Grant.

IC Radiation Exposure Statement for Canada

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Les antennes installées doivent être situées de façon à ce que la population ne puisse y être exposée à une distance de moins de 20 cm. Installer les antennes de façon à ce que le personnel ne puisse approcher à 20 cm ou moins de la position centrale de l'antenne. La FCC des états-unis stipule que cet appareil doit être en tout temps éloigné d'au moins 20 cm des personnes pendant son fonctionnement.

Region Selection

Limited by local law regulations, version for North America does not have region selection option.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Europe - EU Declaration of Conformity



Bългарски NuVo Technologies, LLC декларира, че това Player в съответствие със съществените изисквания и другите приложими правила на Директива 1999/5/EC.

Česky Společnost NuVo Technologies, LLC tímto prohlašuje, že tento Player ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Dansk Undertegnede NuVo Technologies, LLC erklærer herved, at følgende udstyr Player de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Deutsch Hiermit erklärt NuVo Technologies, LLC, dass sich das Player Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befinden.

Eesti Käesolevaga kinnitab NuVo Technologies, LLC, et see Player direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

English Hereby, NuVo Technologies, LLC declares that this Player is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Español Por medio de la presente NuVo Technologies, LLC declara que este Player con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Ελληνικά Με την παρούσα, η NuVo Technologies, LLC δηλώνει ότι αυτή η συσκευή Player συμμορφώνεται προς τις βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ.

Français Par la présente NuVo Technologies, LLC déclare que l'appareil Player conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Islenska NuVo Technologies, LLC lýsir því hér með yfir að þetta tæki Player fullnægir lágmarkskröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum Evróputilskipunar 1999/5/EC.

Italiano Con la presente NuVo Technologies, LLC dichiara che questo dispositivo Player conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Latviski Ar šo NuVo Technologies, LLC deklarē, ka Player atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuvių Šiuo „NuVo Technologies, LLC“ deklaruoją, kad šis Player esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Magyar Alulírott, NuVo Technologies, LLC nyilatkozom, hogy a Player vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Malti Hawnehkk, NuVo Technologies, LLC, jiddikjara li dan Player jikkonforma mal- τ igijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Nederlands Hierbij verklaart NuVo Technologies, LLC dat het toestel Player overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Norsk NuVo Technologies, LLC erklærer herved at dette Player-apparat er i samsvar med de grunnleggende kravene og øvrige relevante krav i EU-direktivet 1999/5/EF.

Polski Niniejszym NuVo Technologies, LLC oświadczam, że ten Player zgodne z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Português NuVo Technologies, LLC declara que este dispositivo Player está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Română Prin prezenta, NuVo Technologies, LLC declară că acest aparat Player în conformitate cu cerințele esențiale și cu celelalte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE.

Slovensko NuVo Technologies, LLC izjavlja, da je ta Player dne z bistvenimi zahtevami in ostalimi ustreznimi določili direktive 1999/5/ES.

Slovensky NuVo Technologies, LLC týmto vyhlasuje, že toto Playersplňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Suomi NuVo Technologies, LLC vakuuttaa täten, että tämä Playertyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Svenska Härmed intygar NuVo Technologies, LLC att denna Player i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

A copy of the EU Declaration of Conformity is available at:

www.legrand.us/aboutus/sustainability/high-performance-buildings/eco-iconography.aspx

This equipment can be used in the following countries:

AT	BG	BE	CY	CZ	DK	EE	FI	FR	DE	GR	HU
IE	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL
ES	SE	GB	IS	LI	NO	CH					

Important Safety Information (English)



1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this product near water or moisture or let objects or liquids enter the product.
6. Install according to manufacturer's instructions.
7. Clean only with a dry, soft cloth.
8. Do not block the ventilation openings.
9. Do not install near heat sources.
10. Protect the power cable and plug from being damaged.
11. Unplug this product during lightning storms and when unused for long periods of time.
12. Refer all servicing to qualified service personnel.
13. Where the MAINS plug or appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
14. An apparatus with CLASS I construction shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

Informations importantes de sécurité (Français)



1. Lire ces instructions.
2. Conserver ces instructions.
3. Respecter ces avertissements.
4. Suivre toutes les instructions.
5. Ne pas utiliser ce produit à proximité d'eau ou en présence d'humidité, et s'assurer qu'aucun objet ni liquide ne pénètre dans le produit.
6. Installer cet appareil conformément aux instructions du constructeur.
7. Nettoyer uniquement avec un chiffon doux et sec.
8. Ne pas boucher les ouïes de ventilation de cet appareil.
9. Ne pas installer à proximité de sources de chaleur.
10. Prendre garde de ne pas endommager le cordon ou la prise d'alimentation.
11. Débrancher cet appareil Durant les orages ou les longues périodes de non utilisation.
12. Ne confier sa réparation qu'à du personnel qualifié pour ces produits.
13. Lorsque la fiche d'alimentation ou une multiprise est utilisée comme dispositif de déconnexion de l'appareil, elle doit rester facilement accessible.
14. Un appareil de CLASSE I doit être raccordé à une prise secteur dotée d'une prise de terre.

Wichtige Sicherheit Auskunft (Deutsch)



1. Lesen Sie diese Anweisungen.
2. Behalten Sie diese Anweisungen.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Folgen Sie allen Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Produkt nicht in Wassernähe oder bei Feuchtigkeit und vermeiden Sie das Eindringen von Gegenständen oder Flüssigkeiten in das Produkt.
6. Installieren Sie immer nach den Anweisungen des Herstellers.
7. Reinigen Sie nur mit einem weichemund trockenem Tuch.
8. Blockieren Sie niemals die Ventilatoriifnngen.
9. Installieren Sie nicht neben Hitzequellen.
10. Schützen Sie das Netzkabel und -stecker vor Beschädigung.
11. Unterbrechen Sie die Netzverbindung während eines Gewitters und derweil sie längere Zeit unbenutzt bleibt.
12. Leiten Sie alle Servicearbeiten nur an qualifiziertes Personl weiter.
13. Wo der Netzstecker oder ein Mehrfachstecker als Trennvorrichtung verwendet wird, soll die Trennvorrichtung ohne weiteres benutzbar sein.
14. Eine Vorrichtung in CLASS I-Fertigung sollte an einen Netzstecker mit Schutzleiteranschluss angeschlossen werden.

Informazioni importanti sulla sicurezza (Italiano)



1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Osservare tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo prodotto in prossimità di acqua e umidità e impedire la penetrazione di oggetti o liquidi nel prodotto.
6. Installare secondo le istruzioni del produttore.
7. Pulire solo con un panno morbido e asciutto.
8. Non ostruire le aperture di ventilazione.
9. Non installare vicino a fonti di calore.
10. Proteggere il cavo di alimentazione e la spina da danneggiamenti.
11. Scollegare l'apparecchio durante i temporali e quando inutilizzato per lunghi periodi di tempo.
12. Per l'assistenza rivolgersi a personale qualificato.
13. La spina di alimentazione o l'accoppiatore devono essere prontamente disponibili e utilizzabili se utilizzati come dispositivo di disconnessione/spegnimento.
14. Un dispositivo di CLASSE I deve essere collegato a una presa di corrente provvista di apposita messa a terra.

Informações importantes de segurança (Português)



1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Tenha em atenção todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este produto junto de água ou humidade, nem deixe que os objetos ou líquidos entrem em contacto com o produto.
6. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
7. Limpe apenas com um pano seco e macio.
8. Não bloqueie as aberturas de ventilação.
9. Não instale junto de fontes de calor.
10. Proteja o cabo de alimentação e a tomada de quaisquer danos.
11. Desligue este produto durante tempestades com raios e quando não utilizado durante longos períodos de tempo.
12. Para qualquer tipo de assistência consulte pessoal de assistência qualificado.
13. Se utilizar a tomada de REDE ou acoplador do aparelho como dispositivo para desligar, este deve manter-se sempre operacional.
14. Um aparelho com construção CLASSE I deve ser ligado à saída da tomada de REDE com uma ligação de proteção à terra.

Información Importante de Seguridad (Español)



1. Leer estas instrucciones.
2. Guardar estas instrucciones.
3. Prestar atención a todas las advertencias.
4. Seguir todas las instrucciones.
5. No utilice este producto cerca del agua ni de la humedad ni permita que objetos o líquidos entren en el mismo.
6. Instalar de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
7. Limpiar solamente con un paño suave y seco.
8. No bloquear las aperturas de ventilación.
9. No instalar cerca de fuentes de calor.
10. Proteger el cable de alimentación y el enchufe de cualquier posible daño.
11. Desconectar el producto durante tormentas eléctricas y cuando no va a ser utilizado por largos periodos de tiempo.
12. Para cualquier servicio, contactar al personal de servicio calificado.
13. Si se utiliza el enchufe de red o el conector del aparato principal como dispositivo de desconexión, este deberá poder accionarse fácilmente.
14. Un aparato con construcción de CLASE I se deberá conectar a una toma de corriente eléctrica con puesta a tierra.

Disposal and Recycling Information



This symbol indicates that your product must be disposed of properly according to local laws and regulations. When your product reaches its end of life, contact Nuvo Technologies or your local authorities to learn about recycling options.

European Union Disposal Information



This symbol above means that according to local laws and regulations your product should be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. Some collection points accept products for free. The separate collection and recycling of your product at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

Brasil: Informações sobre descarte e reciclagem



O símbolo acima indica que este produto e/ou sua bateria não devem ser descartadas no lixo doméstico. Quando decidir descartar este produto e/ou sua bateria, faça-o de acordo com as leis e diretrizes ambientais locais. Para informações sobre o programa de reciclagem da Apple, pontos de coleta e telefone de informações, visite www.legrand.us/nuvo.aspx.

Nuvo[®]

